

# Migrasjons-helse

Nettbasert fagskoleutdanning  
30 studiepoeng

**MedLearn**

# Studieplan

## Migrasjonshelse

Akkreditering:	12.02.2016
Utdanningens navn:	Migrasjonshelse
Studienivå:	Fagskole
Studiepoeng:	30
Omfang:	Studietid er beregnet til 750 studietimer. Tilsvarende 1/2 år på heltid eller 1 år på deltid.
Studiemetode:	Nettstudium med avsluttende eksamen. Tilbys som deltidsstudium over 12 måneder.
Start- og sluttdato:	Fast oppstart og styrt progresjon.
Fagansvarlig:	Kathrine Nielsen

**Revideringer av studieplanen:**

Dato:	Type endring:	Signatur:
21.01.20	Tilføyd informasjon om skikkethetsvurdering, i.h.t. fagskoleloven § 26 (se «Eksempel pågående revideringer Oppvekst»)	KN
28.01.20	Endret informasjon om eksamensvurdering (endret fra paragraf 6 til 21)	CT
	Fjernet et avsnitt under vurderingskriterier	CT
	Endret paragraf under «begrunnelse for karakterfastsetting» og «klage på eksamenskarakteren» fra 8.1 og 8.2 til 6-8 og 6-9.	CT

## Innhold

Bakgrunn .....	5
Opptakskrav .....	6
Omfang og organisering av utdanningen .....	7
Læringsutbyttebeskrivelse for utdanningen som helhet .....	8
Kunnskap .....	8
Ferdigheter .....	8
Generell kompetanse .....	8
Emne 1: Migrasjon og folkehelse .....	10
Læringsutbytte .....	10
Pensum .....	11
Emne 2: Folkehelseutfordringer .....	12
Læringsutbytte .....	12
Pensum .....	13
Emne 3: Helsefremmende og forebyggende arbeid .....	14
Læringsutbytte .....	14
Pensum .....	15
Undervisningsformer og læringsaktiviteter .....	16
Læringsaktiviteter .....	16
Veiledning og oppfølging .....	18
Vurderingskriterier .....	19
Samlet litteraturliste .....	22
Anbefalt tillegglitteratur .....	23

# Bakgrunn

*Målet er å utdanne yrkesutøvere som har kompetanse om folkehelse i et migrasjonsperspektiv og anvende kunnskap om sin egen og andres kultur i sin yrkesutøvelse.*

Migrasjon betyr hvilken som helst forflytning av mennesker fra et sted til et annet, migrasjonsperspektiv innebærer fokus på alle faser av migrasjonsprosessen. Folkehelse omfatter både behandling, pleie, rehabilitering, helsefremmende og forebyggende arbeid. Fagskoleutdanningen i migrasjonshelse tar for seg hvordan endringer ved migrasjon kan ha konsekvenser for helsen.

Et inkluderende og likeverdig samfunn er et viktig mål for regjeringen. Målet om likeverdig helsetjenester til alle utfordres på grunn av språkproblemer, kulturforskjeller og at enkelte innvandrere har spesielle helseproblemer.

I stortingsmeldingen nr.16 (2002- 2003) legges det vekt på at det er en utfordring å redusere helseforskjeller mellom sosiale lag, etniske grupper og kjønn. I følge NOU 1998:18 er det bruk for satsning på folkehelsearbeid og «samfunnets totale innsats for å opprettholde, bedre og fremme folkehelse». Videre fremheves det i stortingsmelding 26. (2014-2015) «Fremtidens primærhelsetjeneste – nærhet og helhet» at helsetjenester til innvandrere er viktig. Vi vil også fremme at Regjeringen har forpliktet seg til å følge opp «Likeverdige helse- og omsorgstjenester – god helse for alle – Nasjonal strategi om innvandreres helse 2013–2017.»

Fagskoleutdanningen i migrasjonshelse bygger i hovedsak på fagbrev innen helse. Studiet passer også godt for de som har annen relevant yrkespraksis fra før og/eller andre utdanninger som for eksempel sykepleiere, ergoterapeuter, fysioterapeuter, leger, aktivitører og sosionomer.

Læringsutbyttet og det faglige innholdet ligger på et høyere nivå enn for fagutdanning i videregående skole. Utdanningstilbudet er tilpasset Nasjonalt kvalifikasjonsrammeverk nivå 5.1 og læringsutbyttebeskrivelser er spesifisert for utdanningen som helhet og for det enkelte fagemnet.

Utdanningstilbudet leveres som nettstudium.

Utdanningstilbudet har obligatoriske oppgaver og avsluttende eksamen. Fullført og bestått utdanning gir 30 studiepoeng.

# Opptakskrav

Migrasjonshelse bygger på bestått videregående opplæring i helse- og oppvekstfag.

Utdanningen er utviklet spesielt for de med fagbrev som helsefagarbeider, barne- og ungdomsarbeider, og ambulansesarbeider. Utdanningen er også åpen for de med yrkeskompetanse som helsesekretærer eller apotektekniker og tidligere fagbrev som hjelpepleier eller omsorgsarbeider. Søker må være minimum 19 år gammel.

Det anbefales at søker har minimum ett års yrkeserfaring.

Søkere som ikke tilfredsstillter kravene over kan bli realkompetansevurdert. En realkompetansevurdering bygger på dokumentert arbeidserfaring, utdanning, kurs, organisasjonserfaring og annen informasjon som søker mener er relevant.

Søkeren må ha minimum fem års relevant arbeidserfaring og utdanning. Søker må være minimum 23 år gammel.

Relevant arbeidserfaring er erfaring fra helse- og omsorgssektoren hvor søkeren har vært i direkte kontakt med pasient/bruker/klient. Eksempel på relevant arbeidserfaring er hjemmetjenesten, frisklivsentral, bokollektiv for utviklingshemmede og/eller psykiske syke, sykehjem eller sykehus.

Den samlede dokumenterte kompetansen til søkeren, må sannsynliggjøre at vedkommende klarer å fullføre fagskoleutdanningen.

Søkeren må ha norskkunnskaper tilsvarende Nivå B1, Vg1 studieforbereende eller Vg2 i yrkesfaglige utdanningsprogram i videregående skole. Norskkunnskapene må dokumenteres med bestått vitnemål eller karakterutskrift.

## Skikkethet

Det stilles krav til skikkethetsvurdering gjennom hele utdanningen jmf. § 28 Kap. 5 i Forskrift om høyere yrkesfaglig utdanning (fagskoleforskriften). Skikkethetsvurdering skal inngå i en helhetsvurdering av studentens forutsetninger for å kunne fungere i yrket.

# Omfang og organisering av utdanningen

Fagskole innen helsefag med fordypning i *Migrasjonshelse* tilbys som et deltids studium. Studietid er beregnet til 750 studietimer. Tilsvarende 1 semester på heltid eller 2 semester på deltid. Pensum omfatter ca. 1000 sider. Med utgangspunkt i en semesterlengde på 19 uker bør du beregne ca. 20 studietimer per uke. Fullført og bestått utdanning gir 30 studiepoeng.

Undervisningen er nettbasert, med fast oppstart inntil to ganger i året og styrt progresjon. Utdanningen er delt inn i tre emner som igjen er delt inn i moduler. Emnene må tas i den rekkefølgen de er spesifisert og arbeidskrav for foregående emne må være levert og bestått før neste emne kan påbegynnes.

**Emne 1:** Migrasjon og folkehelse

**Emne 2:** Folkehelseutfordringer

**Emne 3:** Helsefremmende og forebyggende arbeid

Obligatoriske arbeider (arbeidskrav) og eksamen må være levert og bestått før neste emne kan påbegynnes.

Fordeling av timer mellom undervisning, veiledning og selvstudium:

Emnenavn	Undervisning	Veiledning	Selvstudium	Studietimer	Studiepoeng
Migrasjon og folkehelse	25	12,5	212,5	250	10
Folkehelseutfordringer	25	12,5	212,5	250	10
Helsefremmende og forebyggende arbeid	25	12,5	212,5	250	10
<b>Sum</b>	<b>75</b>	<b>37,5</b>	<b>637,5</b>	<b>750</b>	<b>30</b>

Eksamensinformasjon finner du på <https://medlearn.no/alt-om-studier/eksamen/>.

# Læringsutbyttebeskrivelse for utdanningen som helhet

## Kunnskap

- Studenten har kunnskap om migrasjonsprosessen, etniske minoriteters helseutfordringer i Norge og om kulturelle utfordringer knyttet til etniske minoriteters bruk av helsetjenester
- Studenten har kunnskap om sosiale aspekter og utfordringer som kan ha betydning for utøvelsen av helsetjenester til migrantpasienter
- Studenten har innsikt i relevante bestemmelser i lover og forskrifter som har særlig betydning for migrantpasienter/brukere, pårørende og yrkesutøvere, med vekt på å sikre likeverdige helse- og omsorgstjenester til migrantpasienter.
- Studenten har kunnskap om helse- og omsorgstjenester og kjennskap til det offentliges tilbud og utøvelse av likeverdige helsetjenester ovenfor mennesker med etnisk minoritetsbakgrunn
- Studenten kan oppdatere sin kunnskap om ulike helseutfordringer hos etniske minoriteter, og hvilke helsetilbud og tjenester som best ivaretar individuelle behov
- Studenten har forståelse for betydningen av god folkehelse generelt og betydningen av helsefremmende og forebyggende arbeid for etniske minoriteter i et samfunnsperspektiv

## Ferdigheter

- Studenten kan anvende kunnskap om likeverdige helsetjenester og ulike helseutfordringer hos etniske minoriteter til å planlegge og utøve helsefremmende og forebyggende arbeid
- Studenten kan anvende kunnskap om hvordan sosiale ulikheter kan påvirke helsetilstanden for ulike grupper av migrantpasienter til å planlegge og utøve helsefremmende og forebyggende arbeid
- Studenten kan anvende interkulturell kommunikasjon og bruk av tolk som verktøy/teknikk i veiledning av brukere/pasienter fra etniske minoriteter
- Studenten kan finne informasjonen og fagstoff om ulike etniske minoriteters behov og helseutfordringer i deres møte med helse- og omsorgssektoren
- kan kartlegge situasjoner i helse- omsorgsarbeid relatert til etniske minoriteter, og identifisere typiske helseutfordringer, kulturelle faktorer og sosiale utfordringer for å se behovet for iverksetting av relevante tiltak

## Generell kompetanse

- Studenten har forståelse for prinsippene om likeverdige helse- og omsorgstjenester uavhengig av brukers etniske opphav og kultur, samt bransjeetiske prinsipper som autonomiprinsippet, ikke-skade prinsippet og velgjørenhetsprinsippet



- Studenten har utviklet en etisk grunnholdning som har brukeres og pasienters behov i sentrum og ivaretar brukermedvirkningen i samhandling med bruker/pasient, pårørende og fagpersoner
- Studenten kan utføre helse- og omsorgsoppgaver som tar hensyn til at brukere/pasienter eller pårørende fra ulike etniske minoriteter og grupper har ulike behov med hensyn til etnisitet, religion, kultur og sosiale utfordringer
- Studenten kan bygge relasjoner med fagfeller i helse- og omsorgssektoren, samt med eksterne målgrupper som NAV
- Studenten kan bidra til å utvikle det helse- omsorgsrelaterte tjenestetilbudet tilpasset ulike etniske minoriteter gjennom erfaring, samhandling og kunnskapsdeling på arbeidsplassen

# Emne 1: Migrasjon og folkehelse

Emnet tar for seg begrepsbruk og deres anvendelse innen folkehelse og migrasjon. Det er fokus på relasjon mellom etnisitet, migrasjon og helse. Videre legges det vekt på de utfordringer som en helsearbeider står ovenfor i et flerkulturelt og flerspråklig samfunn.

Emnet omhandler videre den Nasjonale strategi om innvandres helse (2013 – 2017) og regjeringens mål om at alle skal ha likeverdige helse- og omsorgstjenester. Oppmerksomheten rettes mot helseinformasjon og dialog. Sentralt lovverk er; Lov om helsepersonell, pasient- og brukerrettighetsloven og diskrimineringsloven om etnisitet.

## Læringsutbytte

Etter fullført studie skal studenten ha følgende læringsutbytte definert som kunnskap, ferdigheter og generell kompetanse:

Kunnskap	Ferdigheter	Generell kompetanse
<i>Studenten</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• kan beskrive migrasjonsprosessen</li><li>• kan definere faser i en typisk innvandrerkarriere</li><li>• kan forklare begrepene mangfold, globalisering, innvandring, flerkulturell, etnisitet og migrasjon</li><li>• kan forklare typiske kulturelle og sosiale ulikheter i arbeid med etniske minoriteter</li><li>• kan beskrive aktuelle folkehelseutfordringer blant innvandrerbefolkningen i Norge</li><li>• kan gjengi relevante bestemmelser i Lov om Helsepersonell, Pasient- og brukerrettighetsloven, Folkehelseloven og Diskrimineringsloven om etnisitet i situasjoner der det er aktuelt</li><li>• kan gjengi hvilke implikasjoner etnisitet har for folkehelsearbeid i Norge</li><li>• kan beskrive helsetilbudet for papirløse migranter</li><li>• har innsikt i Forskrift om rett til helse- og omsorgstjenester til personer uten fast opphold i Norge</li></ul>	<i>Studenten</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• kan kartlegge behovet for bruk og kan bruke tolk i kommunikasjonen</li><li>• kan finne relevant informasjon om etnisitet i Lov om Helsepersonell, Pasient- og brukerrettighetsloven, Folkehelseloven og Diskrimineringsloven</li><li>• kan tilpasse informasjon/veiledning til den enkelte bruker/pasient</li><li>• kan benytte lovdata.no</li><li>• kan identifisere behovet for tilpasninger av helsetjenester ovenfor den enkelte migrantpasient</li></ul>	<i>Studenten</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• kan tilpasse egen adferd i arbeid med migrantpasienter i samsvar med pasientens behov</li><li>• kan bruke sine generelle kunnskaper om etnisitet og fra lovverket i sin yrkesutøvelse</li></ul>

## Innhold

- Migrasjon
- Migrasjonsprosesser og folkehelse
- Kulturelle forskjeller og dialog
- Kommunikasjon og bruk av tolketjenester
- Likeverd i helsetjenesten
- Det offentliges rolle og ansvar
- Helseinformasjon og dialog

## Arbeidskrav

Det er et obligatorisk arbeidskrav i dette emnet.

- En skriftlig innsendingsoppgave som lastes opp og sendes inn til faglærer for vurdering via innsendingsverktøyet i nettskolen.

Studenten kan omarbeide et arbeidskrav tre ganger. Arbeidskravet vurderes til godkjent/ikke godkjent. Obligatoriske oppgaver må være levert og bestått før studenten kan avlegge eksamen. Ulike øvingsoppgaver, refleksjonsoppgaver og selvtester brukes som forberedelse til arbeidskrav og eksamen.

## Eksamen

Skriftlig 24 timers individuell hjemmeeksamen- casebasert. Besvarelsen vurderes av to sensorer. Vurderingsresultatet gis i form av graderte karakterer, fra A til F. Alle hjelpemidler tillatt unntatt kommunikasjon med andre personer.

## Studieomfang

Antall studiepoeng: 10

## Pensum

*Folkehelse i et migrasjonsperspektiv.* B N. Kumar og Berit Viken. Fagbokforlaget, (2010). Kap. 1-3: Migrasjonsprosesser og folkehelse, Migrasjon, etnisitet og helse, Kulturelle forskjeller og dialog.

*Folkehelse i et norsk perspektiv.* Ursula Småland Goth (red.). Gyldendal Akademiske, (2014). Kap. 4, 5 og 11

*Veileder for helsetjenestetilbudet til asylsøkere, flykninger og familiegjenforente.* Helsedirektoratet

*Likeverdige helse- og omsorgstjenester – god helse for alle, Nasjonal strategi om innvandreres helse 2013-2017.* Kap. 1. Fakta om innvandrerbefolkningen.

Lov om helsepersonell ([lovdata.no](http://lovdata.no)): *Pasient – og brukerrettighetsloven* og *Diskrimineringsloven om etnisitet*

<https://www.regjeringen.no/no/dokumenter/ungdom-migrasjon-og-utvikling/id444908/>

## Emne 2: Folkehelseutfordringer

Emne tar opp noen av de aktuelle helseutfordringer som rammer mange etniske minoritetsgrupper. Særlig gjelder dette forekomst av diabetes og ernæringsrelaterte tilstander. Emnet fokuserer på helse- og omsorgsbehov hos personer over 60 år med innvandrerbakgrunn, og utfordringer som ligger innenfor språk- og kulturområdet. Psykisk helse og smittevern er andre sentrale temaer.

### Læringsutbytte

Etter fullført studie skal studenten ha følgende læringsutbytte definert som kunnskap, ferdigheter og generell kompetanse:

Kunnskap	Ferdigheter	Generell kompetanse
<i>Studenten</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• kan beskrive typiske helseutfordringer knyttet til migrasjonsprosessen</li><li>• kan beskrive ulike årsaker til helseutfordringer blant migrasjonspasienter</li><li>• kan beskrive årsaken og forbyggende tiltak til migrantpasienter i forhold til ulike livsstilssykdommer som for eksempel Diabetes</li><li>• kan beskrive tiltak og tilbud i forhold til folkehelseutfordringer knyttet til eldre over 60 år</li><li>• kan beskrive aktuelle folkehelseutfordringer blant innvandrerbefolkningen i Norge</li><li>• kan gjengi relevante bestemmelser i smittevernloven</li><li>• har kjennskap til hva stigmatisering er</li></ul>	<i>Studenten</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• kan bidra til å skape en god dialog gjennom en økt kulturforståelse</li><li>• kan gjennom dialog vise interesse for migrantpasientens helsesituasjon</li><li>• kan identifisere behovet for tilpasninger av helsetjenester overfor ulike etniske minoritetsgrupper</li><li>• kan forklare konsekvenser av stigmatisering grunnet smittsomme sykdommer hos migranter</li></ul>	<i>Studenten</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• kan gjennomføre interkulturelle pasientmøter på en etisk forsvarlig måte</li></ul>

## **Innhold**

- Livsstilsykdommer
- Mangelsykdommer
- Eldre innvandrere
- Smittevern
- Psykisk helse

## **Arbeidskrav**

Det er et obligatorisk arbeidskrav i dette emnet.

- En skriftlig innsendingsoppgave som lastes opp og sendes inn til faglærer for vurdering via innsendingsverktøyet i nettskolen.

Studenten kan omarbeide et arbeidskrav tre ganger. Arbeidskravet vurderes til godkjent/ikke godkjent. Obligatoriske oppgaver må være levert og bestått før studenten kan avlegge eksamen. Ulike øvingsoppgaver, refleksjonsoppgaver og selvtester brukes som forberedelse til arbeidskrav og eksamen.

## **Eksamen**

Skriftlig 24 timers individuell hjemmeeksamen- casebasert. Besvarelsen vurderes av to sensorer. Vurderingsresultatet gis i form av graderte karakterer, fra A til F.

## **Hjelpemidler til eksamen**

Alle hjelpemidler tillatt unntatt kommunikasjon med andre personer.

## **Studieomfang**

Antall studiepoeng: 10

## **Pensum**

*Folkehelse i et migrasjonsperspektiv.* B N. Kumar og Berit Viken. Fagbokforlaget (2010). Kap. 4, 5, 6, 11 og 13

*Folkehelse i et norsk perspektiv.* Ursula Småland Goth (red.). Gyldendal Akademiske (2014). Kap. 5 og 8.

*Veileder for helsetjenestetilbudet til asylsøkere, flykninger og familiegjenforente.* Helsedirektoratet

# Emne 3: Helsefremmende og forebyggende arbeid

Emnet tar for seg ulike strategier for forebyggende og helsefremmende arbeid, med størst fokus på helsefremmende arbeid. Spesielt med hensyn til kosthold og fysisk aktivitet. Det legges vekt på helsepersonell sin rolle og bevissthet i kommunikasjonen og samhandling for å kunne skape trygghet og tillit i relasjon med pasienten/brukere.

## Læringsutbytte

Etter fullført studie skal studenten ha følgende læringsutbytte definert som kunnskap, ferdigheter og generell kompetanse:

Kunnskap	Ferdigheter	Generell kompetanse
<i>Studenten</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• har kunnskap om typiske livsstilsykdommer og hvordan disse kan forebygges</li><li>• har kunnskap om sammenhengen mellom inaktivitet og kosthold, og folkehelseutfordring</li><li>• har kjennskap til helsetilbudet til migrantpasienter</li><li>• kan beskrive ulike strategier for helsefremmende arbeid</li><li>• kan beskrive aktuelle folkehelseutfordringer blant innvandrerbefolkningen i Norge</li></ul>	<i>Studenten</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• kan overføre kunnskap om strategier som fremmer fysisk aktivitet til migranter</li><li>• kan formidle kunnskap og informasjon til migranter om risikofaktorer knyttet til overvekt, fedme og kosthold</li><li>• kan formidle norsk helsetilbud til migrantpasienter</li><li>• kan gjennom dialog avdekke om andre tiltak er aktuelt for migrantpasienten</li><li>• kan identifisere behovet for tilpasninger av helsetjenester ovenfor ulike etniske minoritetsgrupper og den enkelte migrantpasient</li></ul>	<i>Studenten</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• kan identifisere individuelle behov innen kostholdsveiledning og fysisk aktivitet</li><li>• kan samarbeide med fagfeller, NAV og offentlige og private tjenestetilbud om helsefremmende og forebyggende helsearbeid</li><li>• har en bevissthet om sosiale og kulturelle ulikheter i arbeid med minoritetsfamilier</li><li>• kan utvikle differensierte tjenester med utgangspunkt i arbeidssituasjoner med flere ulike etniske minoriteter</li></ul>

## **Innhold**

- Fysisk aktivitet og helse
- Kosthold og helse
- Samhandling
- Familier og helsefremmende arbeid
- Helseatferd
- Frivillighet

## **Arbeidskrav**

Det er et obligatorisk arbeidskrav i dette emnet.

- En skriftlig innsendingsoppgave som lastes opp og sendes inn til faglærer for vurdering via innsendingsverktøyet i nettskolen.

Studenten kan omarbeide et arbeidskrav tre ganger. Arbeidskravet vurderes til godkjent/ikke godkjent. Obligatoriske oppgaver må være levert og bestått før studenten kan avlegge eksamen. Ulike øvingsoppgaver, refleksjonsoppgaver og selvtester brukes som forberedelse til arbeidskrav og eksamen.

## **Eksamen**

Skriftlig 24 timers individuell hjemmeeksamen- casebasert. Besvarelsen vurderes av to sensorer. Vurderingsresultatet gis i form av graderte karakterer, fra A til F.

## **Hjelpemidler til eksamen**

Alle hjelpemidler tillatt unntatt kommunikasjon med andre personer.

## **Studieomfang**

Antall studiepoeng: 10

## **Pensum**

*Folkehelse i et migrasjonsperspektiv.* B N. Kumar og Berit Viken. Fagbokforlaget (2010). Kap. 7, 8 og 10.

*Folkehelse i et norsk perspektiv.* Ursula Småland Goth (red.). Gyldendal Akademiske (2014). Kap. 2, 4, 6, 7, 8, 9, 10 og 11.

*Veileder for helsetjenestetilbudet til asylsøkere, flykninger og familiegjenforente.* Helsedirektoratet

# Undervisningsformer og læringsaktiviteter

Undervisningen foregår via vår læringsplattform (heretter kalt nettskolen) og er basert på faglig arbeid med ulike problemstillinger.

Migrasjonshelse foregår som nettundervisning der lærer og student er fysisk og/eller tidsmessig adskilt, men likevel står i et kommunikasjonsforhold til hverandre via internett.

Hos MedLearn kommuniserer studenter, lærere og skolens administrasjon med hverandre elektronisk.

Gjennom diskusjonsforum (digitale klasserom), webinar- og videochatløsninger og meldingssystem har studenten tilgang til et faglig og sosialt miljø som kontinuerlig står til disposisjon.

## Nettskolen

Nettskolen tilsvarende studentenes Campus. Det er i nettskolen all tilgang på lærestoff ligger med tilhørende læringsaktiviteter. Lærestoffet er plukket ut, satt sammen og forfattet av MedLearns lærere og faglig ansvarlig har kvalitetssikret at innholdet dekker læringsutbyttebeskrivelsene.

## Studieveiledning/emner

Utdanningstilbudet Migrasjonshelse er delt inn i tre emner, hvor arbeidskravene i et emne må fullføres før det gis tilgang til neste. For hvert emne er det en studieveiledning med læringsutbyttebeskrivelser, gjennomgang av fagstoffet, oppgaver og referanser til læremidler. Hvert emne er delt inn i moduler med tilhørende arbeidskrav. Disse skal løses og vurderes til bestått av lærer innen studenten kan arbeide videre med neste emne. Studieveiledningen veileder studenten gjennom emnet og fungerer som lærerens «stemme» i undervisningen. Særlig viktig er det at studenten på denne måten får hjelp til å strukturere fagstoffet i utdanningen.

Etter hvert som studenten arbeider seg gjennom det gitte innholdet, vil hver enkelt modul vises som fullført/ikke fullført i form av en progresjonsbar. Slik vil studenten til enhver tid ha oversikt over egen progresjon.

## Læringsaktiviteter

### Øvingsoppgaver

Alle moduler vil inneholde øvingsoppgaver som måler forståelse ved at studentene får umiddelbar tilbakemelding og løsningsforslag/veiledning. Dette dekker både kontrollspørsmål/repetisjon av konkret lærestoff, og mer omfattende eksamensforberedende oppgaver. Slik kan studenten arbeide selvstendig, systematisk og samarbeidsorientert med en problemstilling/oppgave.

Studentene kan i tillegg diskutere oppgaver og løsninger i diskusjonsforumet for hvert enkelt emne (se informasjon om Differ under Veiledning og oppfølging).



## **Refleksjonsoppgaver**

Refleksjonsoppgaver brukes for å hjelpe studenten å knytte fagstoffet til sin egen hverdag eller arbeidsoppgaver. Refleksjonsoppgavene kan be studenten om å reflektere over noe, eller skrive dette ned.

## **Selvtester**

Selvtester blir brukt i de ulike modulene. En selvtest kan være konstruert som en for-test og en etter-test, for å vise fremgang før og etter modulen, eller den kan være kortere slik at studenten kan sjekke konkret kunnskap etter en enhet før den går videre til neste.

Selvtestene inneholder ofte 5-15 spørsmål i variert blanding. Noen ganger er det tilgang på løsningsforslag eller utdypende forklaringer til løsningene.

Selvtestene gir studenten mulighet til fortløpende å kontrollere at hun/han har oppfattet fagstoffet og forstått aktuelle begreper og uttrykk. Automatiske tilbakemeldinger/løsninger (noen i form av henvisning til pensum) blir benyttet.

## **Caseoppgaver**

I MIgrasjonshelse vil det bli benyttet caseoppgaver. Et case skaper gjenkjennelse ved at man klarer å identifisere seg med caset. Et case kan være et tilfelle, hendelse eller en situasjon. Caset er virkelighetsnært og beskriver ofte noe som har hendt. Ofte beskriver caset en situasjon med problem(er), hvor beslutninger skal fattes. Ofte er situasjonen knyttet til flere aktører som har ulike interesser, noe som gjør beslutningstakingen krevende.

## **Innsendingsoppgaver som vurderes av faglærer (eksamensforberedelse)**

Studentene skal gjennom obligatoriske innsendingsoppgaver som omfatter tematikk og lærestoff som er ment å dekke læringsmålene for modulen samt de mest vesentlige temaene som tas opp i modulen. Innsendingsoppgavene er den mest omfattende type av oppgaver, og kommer i slutten av en modul eller emne. Innsendingsoppgavene skal også forberede studenten for eksamen.

Besvarelser på innsendingsoppgavene vurderes av faglærer til bestått/ikke bestått. Det er forventet en gjennomsnittlig responstid fra lærer på 2-4 dager. Dersom studenten ikke får godkjent en besvarelse, må studenten arbeide videre med oppgavebesvarelsen i tråd med lærerens tilbakemelding.

Studenten må vise forståelse for og kunne anvende fagteorien i arbeidet med de obligatoriske oppgavene. Dersom det er behov for det, har studenten anledning til å omarbeide besvarelsen. Gjennom å løse oppgavene sikres kontroll og refleksjon omkring pensumstoffet.

Alle arbeidskrav (innsendingsoppgaver) må være utført og bestått før studenten kan avlegge eksamen og før karakterutskrift/vitnemål kan utstedes.

# Veiledning og oppfølging

## Nettlærers oppfølging av studenter

Hver enkelt student får tildelt en lærer som følger en gjennom hele studieløpet. Læreren er ansatt til å drive den faglige oppfølgingen av studentene. Undervisningen foregår i hovedsak via nettskolen, men andre digitale verktøy benyttes også. Veiledningsarbeidet består i å:

- Gi tilbakemelding/veiledning på innsendte oppgavebesvarelser.
- Svare på henvendelser fra studentene via meldingssystemet, e-post, telefon eller videosamtale
- Benytte nødvendige digitale verktøy for å kunne bidra til at læring skjer hos studentene. Dette inkluderer produksjon av videosnutter eller gjennomføring av webinarer som supplement til det faglige innholdet i nettskolen

## Studieleders oppfølging av studentene

Studieleder administrer alt det praktiske rundt studiet, er studentenes kontaktperson og følger dem gjennom hele studieløpet.

Ved innmelding får studentene tilsendt innloggingsinformasjon til nettskolen. Nettskolen har et enkelt design og er veldig brukervennlig, så det er sjeldent behov for ytterligere hjelp, men studieleder bidrar med teknisk bistand når det er behov for dette.

Informasjonen studentene trenger ligger som hovedregel lett tilgjengelig i nettskolen, men studieleder går alltid ut med tilleggsmateriale eller påminnelser, både på studie- og emnenivå. Dette kan f.eks. være oppstartsinformasjon, viktige frister eller endringer.

## Oppfølging via diskusjonsforumene i Differ

Mens kontakten med lærer hovedsakelig skjer i nettskolen, er Differ hovedkanalen for informasjonsformidling, og kommunikasjon studentene imellom, samt mellom studenter og studieleder.

Alle studentene får tilgang til Differ før oppstart av studiet. Dette skal bidra til å skape et studentmiljø og avklare spørsmål før selve skolen starter. Løsningen inneholder diskusjonsforum(communities) for de ulike emnene i utdanningen.

Studieleder fungerer som moderator i diskusjonsforumene, og mottar varsler på telefon når det er aktivitet i disse. Her er det ofte faglige diskusjoner studentene imellom, men også andre typer henvendelser.

Både lærer og studieleder benytter administrative verktøy i nettskolen (student – og læreroppløpingsystem) for oppfølging av enkeltstudentene på ulike punkter i studieløpet.

# Vurderingskriterier

Vurderinger av studentens arbeid er bygd opp på følgende måter:

- Vurdering underveis: Hver modul avsluttes med innsendingsoppgaver/arbeidskrav. Arbeidskravene vurderes til bestått/ikke bestått.
- Avsluttende vurdering: Hvert emne avsluttes med en eksamen. I alt tre eksamener.

## Innsendingsoppgaver

Besvarelser på innsendingsoppgavene vurderes av faglærer til bestått/ikke bestått. Det er forventet en gjennomsnittlig responstid fra lærer på 2-4 dager. Dersom det er behov for det, har studenten anledning til å omarbeide besvarelsen. Studenten har også anledning til å ta kontakt med læreren hvis han/hun har problemer eller spørsmål. Læreren gir da hensiktsmessig veiledning slik at studenten kan komme videre.

Studenten må vise forståelse for og kunne anvende fagteorien og henvise til kilder bruk i arbeidet med de obligatoriske oppgavene. Gjennom å løse oppgavene sikres kontroll og refleksjon omkring pensumstoffet.

## Oppmelding til eksamen

Studenten må selv melde seg opp til de aktuelle eksamener. Oppmelding til eksamen er fortløpende senest innen en måned før avvikling. Studenten får tilsendt en bekreftelse på eksamensoppmeldingen. Bekreftelsen inneholder informasjon om tidspunkt. Studentene kan også se at de er oppmeldt til eksamen når de logger seg inn på Nettskolen.

Før eksamen kan avlegges må alle obligatoriske arbeidskrav være fullført og oppgaver være levert og bestått. Eksamen avholdes fortløpende og inntil 2 ganger i året og i henhold til følgende gjennomføringsplan:

Emne	Vurderingsform	Varighet	Kommentar
<b>Migrasjonshelse og folkehelse</b>	Nettbasert skriftlig individuell eksamen	24 timer	Casebasert
<b>Folkehelseutfordringer</b>	Nettbasert skriftlig individuell eksamen	24 timer	Casebasert
<b>Helsefremmende og forebyggende arbeid</b>	Nettbasert skriftlig individuell eksamen	24 timer	Casebasert

Alt om eksamen finner du på MedLearn.no: <https://medlearn.no/alt-om-studier/eksamen/>

MedLearn tar forbehold om at vurderingsformer (type eksamen) kan bli endret ved revideringer av studiet.

### **Eksamensvurdering**

Eksamensbesvarelses vurderes av kvalifiserte sensorer. MedLearn skal sikre at studentenes kunnskaper og ferdigheter blir prøvd og vurdert på en faglig og betryggende måte. Eksamens- og vurderingsordningene skal være egnet til å vurdere om læringsutbyttene er oppnådd, jf. Fagskoleloven. § 21. En nettbasert eksamen gjennomføres hjemme via internett. Eksamensbesvarelsen vurderes av intern og ekstern sensor.

### **Karaktersystem**

Vurderingsuttrykket ved avsluttende vurdering, eksamen, prøve, bedømmelse av oppgave eller annen vurdering er bestått/ikke bestått eller en gradert skala med fem trinn fra A til E for bestått og med F for ikke bestått. I den graderte karakterskalaen fra A til F gir karakteren C uttrykk for en jevnt god prestasjon som er tilfredsstillende på de fleste områder, og karakteren A for en fremragende prestasjon som klart utmerker seg.

Vurderingsuttrykkene som benyttes for den graderte skalaen er:

#### **Karakter A:**

Studenten har vist særdeles god innsikt i og forståelse av alle deler av lærestoffet. Han/hun har vist stor modenhet, evne til selvstendig arbeid, evne til logisk resonnering og meget grundige faglige kunnskaper og ferdigheter. Prestasjoner, form og uttryksmåte skiller seg klart ut.

#### **Karakter B:**

Studenten har vist meget god innsikt i og forståelse av alle deler av lærestoffet. Det stilles krav om grundig faglige kunnskaper og ferdigheter, men ikke så høye krav til modenhet og logisk resonnering som for karakteren A. Studenten har en klar uttryksmåte.

#### **Karakter C:**

Studenten har vist god innsikt i og forståelse av hoveddelene i lærestoffet. Han/hun har til dels gode faglige kunnskaper og ferdigheter og viser en viss modenhet i beherskelse av stoffet.

#### **Karakter D:**

Studenten har vist varierende innsikt i og forståelse av hoveddelene av lærestoffet. Han/hun har tilegnet seg grunnleggende kunnskaper og ferdigheter, men viser noe ujevnhet i beherskelse av stoffet.

#### **Karakter E:**

Studenten har vist noe innsikt i og forståelse av hoveddelene av lærestoffet og tilegnet seg en del kunnskaper og ferdigheter. Prestasjonene viser usikkerhet, men studenten antas å ha grunnlag for å arbeide videre i faget.

#### **Karakter F:**

Studenten har tilegnet seg liten innsikt i og forståelse av lærestoffet og/eller små kunnskaper og ferdigheter. Han/hun anses ikke å ha oppnådd tilstrekkelig grunnlag for å arbeide videre i faget.

### **Begrunnelse for karakterfastsetting**

En kandidat har rett til å få en begrunnelse for karakterfastsettingen på sin eksamensbesvarelse. Ref. [Forskrift om fagskoleutdanning ved Medlearn § 6-8](#)

### **Klage på eksamenskarakteren**

En kandidat kan klage på eksamenskarakteren. Klagen skal være skriftlig og må være framsatt innen tre uker etter at studenten er blitt gjort kjent med, respektive har kunnet gjøre seg kjent med eksamensresultatet ref. [Forskrift om fagskoleutdanning ved Medlearn § 6-9](#)

### **Vitnemål**

Studenter som har fullført fagskolen i samsvar med krav fastsatt i studieplanen, får vitnemål/Vocational Diploma med karakterer etter bestemmelser som fremgår av [MedLearns](#) eksamensreglement.

# Samlet litteraturliste

## Pensumslitteratur

Boktittel	Omtale
<p><i>Folkehelse i et migrasjonsperspektiv</i> B N. Kumar og Berit Viken Fagbokforlaget, (2010) ISBN: 978 82 450 0319 2</p>	<p>Folkehelse i et migrasjonsperspektiv belyser dette fagfeltet fra en rekke forskjellige innfallsvinkler. I del én presenteres basiskunnskap og grunnleggende teorier om folkehelse blant ulike etniske grupper. Del to inneholder kapitler som tar for seg fysiske og psykiske helseaspekter. Del tre omhandler folkehelsearbeid i et livsløpsperspektiv.</p> <p>Boken kan brukes av helsepersonell i arbeidet med ulike etniske grupper. Denne boken er først og fremst rettet mot helsefagstudenter og helsepersonell, men andre yrkesgrupper kan også ha nytte av den. Det legges vekt på å få fram forebyggende perspektiver, helhetstenkning og muligheter for samhandling.</p>
<p><i>Folkehelse i et norsk perspektiv</i> Ursula Småland Goth (red.) Gyldendal, akademiske, (2014) ISBN: 9788205463950</p>	<p>Folkehelsearbeid drives på mange plan, og inkluderer den behandlende, pleiende og rehabiliterende virksomheter på både kommunalt og statlig nivå. Samtidig skapes selve grunnlaget for god helse først og fremst utenfor helsetjenesten. Derfor er forebyggende, helsefremmende og tverrfaglige tilnærminger helt sentrale i faget. I boken <i>Folkehelse i et norsk perspektiv</i> tar forfatterne for seg en rekke sentrale temaer i folkehelsearbeidet, som for eksempel fysisk aktivitet, kosthold, sosial ulikhet, psykosomatisk helse, migrasjonshelse og arbeidshelse. Metode, samhandling og kommunikasjon behandles i egne kapitler. Det gjør også betydningen av frivillig innsats og helsesøsters rolle. Søkelyst rettes gjennomgående mot norske rammevilkår og norsk forskning, og vi får lese om tiltak og erfaringer fra prosjekter som er igangsatt i Norge.</p>
<p><i>Likeverdige helse- og omsorgstjenester – god helse for alle, Nasjonal strategi om innvandreres helse 2013-2017</i> <a href="https://www.regjeringen.no/no/dokumenter/likeverdige-helse--og-omsorgstjenester/id733870/">https://www.regjeringen.no/no/dokumenter/likeverdige-helse--og-omsorgstjenester/id733870/</a></p>	<p>Regjeringens mål er at alle skal ha likeverdige helse- og omsorgstjenester. Dette utfordres både på grunn av språkproblemer, kulturelle forskjeller og at enkelte innvandrergupper har særskilte helseproblemer.</p> <p>Nasjonal strategi om innvandreres helse 2013-2017 beskriver hovedutfordringene som knytter seg til enkelte innvandrergupper når det gjelder helse, og tiltak for å imøtekomme dette.</p>

<p>Ahlber, N. Duckert, F. og Kale Emine (2010):  <i>Tidsskrift for Norsk psykologforening nr.47,</i>  <i>side 818 – 823.</i>  <a href="http://www.psykologtidsskriftet.no/index.php?seks_id=121347&amp;a=2">http://www.psykologtidsskriftet.no/index.php?seks_id=121347&amp;a=2</a></p>	<p>Hvordan håndterer helsepersonell språklige barrierer? En undersøkelse av tolkebruk i helsevesenet.</p>
<p><i>Veileder for helsetjenestetilbudet til asylsøkere, flykninger og familiegjenforente</i>  Helsedirektoratet  IS-1022  <a href="https://helsedirektoratet.no/retningslinjer/asylsokere-flykninger-og-familiegjenforente">https://helsedirektoratet.no/retningslinjer/asylsokere-flykninger-og-familiegjenforente</a></p>	<p>Veilederen er en oppdatert utgave av IS-1022 2003/2010). Denne versjonen er oppdatert i september/oktober 2015 for forskrifts- og lovendringer og noen endringer hva gjelder smittevern, vaksinasjon og innhold i helseundersøkelsen. Den ble samtidig publisert i digitalt format, og vil bli oppdatert fortløpende.</p> <p>Helsedirektoratet ønsker å presisere kommunenes ansvar for å sikre kvalitativt gode og likeverdige helsetjenester til asylsøkere, flykninger og familiegjenforente. Veilederen omfatter helseundersøkelser ved ankomst og etter bosetting i kommune.</p> <p>Veilederen er i første rekke beregnet på helsepersonell og personell i administrative stillinger i primær- og spesialisthelsetjenesten. I tillegg er den beregnet på personell i mottak, kommunalt, regionalt og statlig ansatte på ulike beslutningsnivåer i primær- og spesialisthelsetjenesten.</p>
<p>Lov om helsepersonell (lovdata.no)  <i>Pasient –og brukerrettighetsloven</i>  <a href="https://lovdata.no/dokument/NL/lov/1999-07-02-63">https://lovdata.no/dokument/NL/lov/1999-07-02-63</a>  <i>Diskrimineringsloven om etnisitet</i>  <a href="https://lovdata.no/dokument/LTI/lov/2013-06-21-60">https://lovdata.no/dokument/LTI/lov/2013-06-21-60</a></p>	

## Anbefalt tilleggslitteratur

- *Forskrift om rett til helse- og omsorgstjenester til personer uten fast opphold i riket*  
<https://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2011-12-16-1255>
- Aambø A. *Psykisk helse blant innvandrere i Oslo. Resultater fra befolkningsundersøkelser. I: Ahlberg N, Aambø A, Gihle I, Austveg B, editors. Utfordringer innen helse og omsorg blant minoriteter: tilbakeblikk og erfaringer. nr 1/2005 utg. Oslo: Nasjonal kompetanseenhet for minoritetshelse; 2005. s. 102-11*  
<http://www.fhi.no/dokumenter/1b2e13863a.pdf>